

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## 特許出願宣告書

### Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣告する。：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

その明細書を

（該当する方に印を付す）

☐ ここに添付する。

☐ \_\_\_\_\_ 日に出席番号

第 \_\_\_\_\_ 号として提出し、

\_\_\_\_\_ 日に補正した。

（該当する場合）

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first, and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.

PORTABLE IMAGE RECORDING

APPARATUS

the specification of which  
(check one)

☒ is attached hereto.

☐ was filed on \_\_\_\_\_ as

Application Serial No. \_\_\_\_\_

and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with the Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a).

## Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記する：

## Prior Foreign Application(s)

元の外国出願

2001-212649

Japan

12/July/2001

(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)

Priority Claimed

優先権の主張

☒ Yes ☐ No  
あり なし(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)☐ Yes ☐ No  
あり なし(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願の年月日)☐ Yes ☐ No  
あり なし

私は、合衆国法典第 35 部第 120 条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていらない程度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日または PCT 国際出願日の間に公表された連邦規則法典第 37 部第 1 章第 36 条(a)項に記載の必要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 (a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Status: patented, pending, abandoned)  
(現況: 特許済、係属中、放棄済)(Application Serial No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Status: patented, pending, abandoned)  
(現況: 特許済、係属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述を行った場合、合衆国法典第 18 部第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本題ないし本願に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に關する一切の  
手続を本特許審判局に対して遂行する弁理士または代理人  
として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理人  
の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint  
the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this  
application and transact all business in the Patent and Trademark  
Office connected therewith (last name and registration number)

I hereby appoint the following attorneys and agent(s) to prosecute said application and to transact all business in the Patent  
and Trademark Office connected therewith and to file, prosecute and to transact all business in connection with  
international applications directed to said invention:

William L. Mathis	17,337	Eric H. Weinblum	30,505	Bruce T. Winder	33,815
Robert S. Swecker	19,885	James W. Peterson	26,037	Todd R. Walters	34,040
Phyllis N. Mandrow	22,124	Teresa Janez Ben	30,427	Ronni S. Wilton	31,979
Samson S. Duffett, Jr.	22,020	Robert S. Korte	25,887	Harold B. Brown III	36,341
Norman H. Slope	22,716	William C. Rowland	30,488	Allen R. Baum	36,086
Ronald L. Grossnickel	24,970	T. Gene Dillabury	25,423	Brian P. O'Dougherty	32,547
Frederick G. Michaud, Jr.	26,000	Patrick C. Kozak	27,858	Kenneth S. Laffier	34,975
Alan E. Kopsch	25,813	B. Jefferson Boggs, Jr.	32,544	Paul W. Hathaway	32,536
Regis E. Shiner	26,999	William H. Bone	27,937	Wend L. Weissman	34,456
Samuel C. Miller, III	27,340	Peter K. Skiff	31,917	Mary Ann Dillabury	34,276
Robert G. Nakai	28,531	Richard J. McGrath	29,195		
George A. Horvath, Jr.	28,223	Matthew L. Schneider	32,814		
James A. LaBare	28,632	Michael G. Savage	32,296		
E. Joseph Goss	28,510	Gerald F. Swasz	30,113		
R. Danny Huesteggen	27,003	Charles F. Wistand III	31,096		

21839

and:

Address all correspondence to:

BURNS, DOANE, SWECKER & MATTHEWS, L.L.P.  
P.O. Box 1404  
Alexandria, Virginia 22313-1404



21839

Address all telephone calls to:

at (703) 836-6620.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information  
and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false state-  
ments and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United  
States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued  
thereon.

唯一または第一発明者	Full name of sole or first inventor
発明者の署名	Signature of inventor
住所	Residence
国籍	Citizenship
私書箱	Post Office Address
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any
第二共同発明者	Second inventor's signature
住所	Residence
国籍	Citizenship
私書箱	Post Office Address

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす  
ること)

[Supply similar information and signature for third and subsequent  
joint inventors.]

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full Name of Third Joint Inventor Hiroaki SAKAI
同第三発明者の署名 日付	Third inventor's signature Date <i>Hiroaki Sakai</i> 22/11/2001
住所	Residence Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN
第四の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full Name of Forth Joint Inventor Yoshinari SUGEGAYA
同第四発明者の署名 日付	Forth inventor's signature Date <i>Yoshinari Sugagaya</i> 22/11/2001
住所	Residence Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full Name of Fifth Joint Inventor Akihiko NAITO
同第五発明者の署名 日付	Third Fifth inventor's signature Date <i>Akihiko Naito</i> 26/11/2001
住所	Residence Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN
第六の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full Name of Sixth Joint Inventor Masaki YAMAKAWA
同第六発明者の署名 日付	Sixth inventor's signature Date <i>Masaki Yamakawa</i> 28/11/2001
住所	Residence Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN